

附件一：

2023 年外研社“教学之星”大赛 教学设计方案

（注：本表中请勿出现学校信息）

一、基本信息

| | |
|------|---|
| 课程名称 | 大学英语 1 |
| 课程类别 | <input checked="" type="checkbox"/> 大学英语通用英语课程 <input type="checkbox"/> 大学英语专门用途英语课程 <input type="checkbox"/> 大学英语跨文化交际课程 <input type="checkbox"/> 英语专业课程 <input type="checkbox"/> 翻译专业课程 <input type="checkbox"/> 商务英语专业课程 <input type="checkbox"/> “理解当代中国”读写课程 <input type="checkbox"/> “理解当代中国”演讲课程 <input type="checkbox"/> “理解当代中国”翻译课程 |
| 教学对象 | 2022 级汉语国际教育专业本科大一学生 |
| 教学时长 | 6 学时 |
| 教材名称 | 《新一代大学英语 1》（基础篇） |
| 参赛单元 | 第 1 册 第 2 单元 The Magic of Words （*单本教材仅填写单元信息） |

二、单元教学设计方案

| |
|---|
| <p>1、课程描述（介绍院校特色与教学对象特点，说明本课程时长及总体目标）</p> <p>1.1 院校特色</p> <p>我校是一所以本科教育为主的国际化、应用型、综合性民办普通高校，是教育部全国党建工作示范高校，教育部数据中国“百校工程”培育院校、教育部中华优秀传统文化古琴传承基地，陕西省一流学院建设单位。学校下设人文、工商、国际合作、医学院和工学院 5 大院，设置 44 个本科专业。学校坚持以德育教育、国际化教育和创新创业教育为特色办学理念，不断挖掘中华优秀传统文化，努力构建以“礼”“乐”为核心的特色通识教育体系，坚持育人育才相容相嵌的人才培养战略，培养具有国际视野和人文素养的应用型、复合型人才。</p> <p>1.2 教学对象特点</p> <p>本课程教学对象为我校国际合作学院汉语国际教育专业大一本科学子。国际合作学院是</p> |
|---|

我校专门开展特色外语教育、国际合作教育和留学生教育的二级学院。该专业培养具有扎实汉语基础知识、具有较高人文素养、具备中国文学、中国文化、跨文化交际等方面的基础知识与能力，能在国内外各类学校从事汉语教学或从事与语言文化传播交流相关工作。

根据入学水平测试，本专业学生英语水平处于《中国英语能力等级量表》的四级水平，学生大多阅读与听力技能良好而写作、翻译和口语等产出能力较弱。作为大一刚入校学生，学生普遍存在中国文化失语现象，主要表现为对中国文化相关知识缺乏系统认知，不熟悉相关文化知识的英语表达，不能胜任当前中国文化对外传播的实践要求，不能实现跨文化的双向交流。但与此同时，学生对中国文化有强烈的兴趣和自豪感，对熟悉的文化现象有一定的思考，学生对传承和传播中国文化有很强的责任感，也愿意进行真实场景的跨文化交流。

1.3 课程时长

《大学英语》课程贯穿非英语专业大一和大二的第一、二、三学期，每学期周课时为4课时，每次课时为100分钟，包括两小节，每小节课程50分钟。大学英语1开设于大一第一学期，共16个教学周，每两周完成一个单元，共计完成8单元教学任务。

1.4 课程教学目标

我校非英语专业汉语国际教育专业一年级第一学期的大学英语课程为必修课程，课程总体目标为培养学生扎实的英语语言基础知识和较强的听、说、读、写、译能力。课程采用线上线下混合教学，以U校园智慧教学云平台为数字化教学资源平台，学习通智慧教学为课堂互动管理平台以及慕课平台为学习资源扩展平台的三位一体化教学模式。从听、说、读、写、译等方面为学生提供全方位的语言输入，提升学生英语实际应用能力，本专业大学英语课程以每单元完成一个跨文化交际任务为驱动，将中西文化对比与外语语言教学相融合，提升用英语讲好中国故事的能力，帮助拓展学生国际视野，使学生在中外思想和文化的比较中坚定中华文化自信、厚植爱国主义情怀，在春风化雨潜移默化中引导学生树立正确的人生观和价值观。

2、单元教学目标（说明参赛单元的教学目标，包括语言目标与育人目标）

参赛单元为《新一代大学英语 1》（基础篇）第一册第 2 单元。

语言目标:

- (1) 了解说明文和书信类题材的结构和格式要求;
- (2) 能恰当运用举例和对比类过渡词丰富句式, 使表达更连贯, 通顺;
- (3) 能用本单元重点词汇与短语描述外语学习感受;
- (4) 能用本单元重点词汇与短语提出外语学习方法建议;
- (5) 能结合单元内容和拓展材料, 通过小组合作, 用英语描述汉语语言的特点;

育人目标:

- (1) 通过英汉语言疯狂表达的搜集和对比分享, 使学生能够正确理解外语学习中的挑战;
- (2) 通过对中国人学习英语历史原因探索, 使学生能够认识学好英语的重要性, 并产生“人人当好国家代言人”的使命感;
- (3) 通过对汉语特点的认知, 提升学生对中国语言文字魅力的文化自信, 激发对民族语言的认同感和自豪感。
- (4) 通过对英汉语言音、形、义的对比, 提高学生观察事物的能力及系统对比分析事物的能力;
- (5) 通过中国学生与留学生的语伴小组活动, 增强学生在真实场景中的跨文化交际能力;

3、单元教学过程 (1>说明本单元的主要内容、课时分配、设计理念与思路; 2>说明本单元教学组织流程, 包括课内、课外具体步骤与活动; 3>说明本单元教学过程如何体现数字赋能, 创新育人)

3.1 单元主要内容、课时分配、设计理念与思路

3.1.1 单元主要内容

本单元主题为 *The Magic of Words*，包含一篇 *English is a crazy language* 的说明文和一篇 *An open letter to Chinese* 的书信类文章。*English is a crazy language* 文章中，作者用大量丰富的例子诙谐幽默地阐释了英语词汇量大且表达方式疯狂的特点。*An open letter to Chinese* 文中，作者用拟人的手法将汉语比作自己的女朋友，描述了与汉语相处时的痛苦与沮丧，表达了汉语学习目前虽然存在挑战，但一定会将汉语学好的信心与决心。单元 *iProduce* 环节要求最终产出目标为向初学汉语的留学生介绍汉语的特点并给出汉语学习建议。

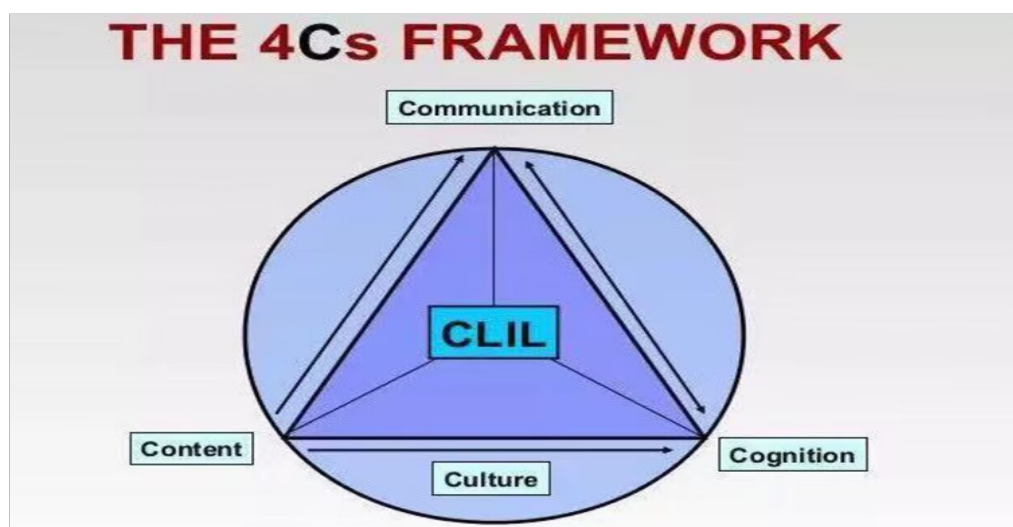
3.1.2 课时分配

| Time | In-class Activity | After-class Activity |
|----------------------|---|---|
| Session1 (100min) | Motivating: iProduce (step 4) Enabling: iExplore1 (structure modeling) | Task1:(objective1) summarize the similarities and differences between Chinese and English. |
| Session 2 50min | Assessing task 1 (TSCA) Motivating: Enabling: iProduce (step 1+2) iExplore1/2+supplementary materials (Features of Chinese) | Task2:(Objective2):interview the overseas students on the difficulties they have when learning Chinese listening,speaking, writing and reading. |
| Session 2 50min | Enabling: iExplore2 (related words and phrases used to describe negative feelings when learning a new language) | |
| Session 3 (50min) | Assessing task 2(TSCA) Viewing1+2 (suggestions on learning a new language) | Task 3(overall objective) write a 150-word letter to Hilda on the features of Chinese and Chinese learning suggestions |
| Session 3 (50min) | C-E Translation skills Assessing task 3(TSCA) | Finish the self assessment and reflective journal |

3.1.3 单元设计理念和思路

本单元以文秋芳教授的“学习中心”、“学用一体”、“全人教育”理念为引领，以“输出驱动”、“输入促成”和“选择性学习”的外语假设为指导，采用“驱动-促成-评价”的二语习得模型，融合“外语基础教学+中西文化对比教学+跨文化交际能力培养”的 CLIL 理念，强调以学生为中心，以汉语国际教育学科知识为背景设计各种教学活动，采用交流互动的教学模式，让学生在活动参与的过程中体会英汉语言差异。同时在听说读写译基本语言教学目标基础上，

提高学生分析、理解、欣赏和使用语言的能力，实现外语教学“新文科”时代“中国文化走出去”的战略使命。根据学生的语言水平和教材内容，在完成每个子任务时，教师发挥“脚手架”作用，从内容、语言、结构方面给予精准指导，带领学生一步步完成任务，并根据评价清单开展自评或互评。

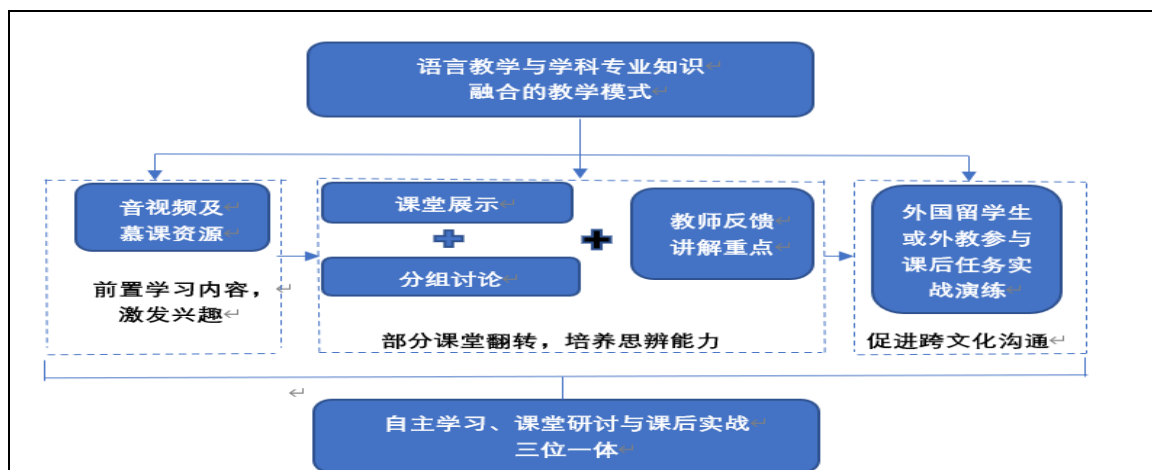


+

产出导向法的理论体系



3.2 单元教学组织流程



第 1-2 课时

| Section1 | 具体教学步骤与流程 |
|-----------|--|
| <p>课前</p> | <p>教师:</p> <p>在 U 校园补充材料中上传重点词汇学习讲解课件;</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 设置词汇测试题目, 查看学生词汇练习完成情况, 分析词汇中的重难点, 调整课堂词汇练习任务, 进行精准补救型教学。 2. 发布意见贴: 今年两会期间, 有代表提议取消英语主科地位, 你是赞成还是反对? 中国人还要不要学英语? During this year's two sessions, representatives of the National People's Congress proposed to abolish the status of English as a major subject. Do you agree or disagree? Do Chinese people still need to learn English? <p>学生:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 学习 U 校园 vocabulary 和教师补充词汇课件讲解, 完成 Building your langugae 和 words and expressions 中的词汇练习; 2. 阅读文章后完成课后第 2 题英语疯狂表达的分类, 并尝试搜集整理汉语中对应的疯狂表达; 3. 课前回复意见贴。 |
| <p>课中</p> | <p>驱动: 真实场景驱动: 播放教师自制非洲女孩 Hilda 请求了解汉语特点的视频, 展示真实跨文化交际需求;</p> <p>◆发布投票了解任务产出中的难点。预设任务的难点主要在于</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 写作逻辑不清, 没有分段。 2. 专业词汇英文表达不会, 导致无法输出; 3. 汉语特点描述过于笼统, 缺少例证。 |

◆教师介绍改编后的产出任务：

1. 考虑当地网络状况，本单元产出形式更改为给 Hilda 写一封信，介绍汉语的特点及学习建议；
2. 以此单元任务为专业实践内容，与本校留学生互结语伴，采访其入校一月后在汉语听、说、读、写、译学习中遇到的实际困难，并给出针对性学习建议。

促成：

◆教师检查学生新词学习情况，反馈词汇学习中的难点和重点，补齐学生词汇短板；

◆教师发布本课时任务单，再次明确本课时目标

1. 构思产出任务大纲并完成对课文 1 第一段的仿写；
2. 更好地了解语言的本质和功能；
3. 认识英语学习的重要性。

◆学生快速浏览课文 1，完成文章大意正误判断的随堂练习和文章结构划分的填空练习。

◆学生仿照文章 1 的结构，填写产出任务 1 的大纲任务表。选择性阅读文章第 1 段，对用同位语从句介绍英语特点的句子进行仿写练习。完成课后翻译练习中的第 3 题和第 7 题，完成产出任务第一段汉语概述任务。

◆小组讨论：汉语、英语谁更疯狂？同学展示课前对比搜索的样例，按课后第 2 题的分类填写中英疯狂表达样例整理表，并最终得出结论：语言是人类创造的，所有的语言都具有疯狂性本质的结论。

◆教师反馈学生课前话题观点：今年两会期间，代表提议取消英语主科地位，你是赞成还是反对？中国人还要不要学英语？

◆教师总结学生观点，带领学生回顾中国学习外语的历史原因，补充关于大清王朝终于在历史的教训中为了“睁眼看世界”而成立的中国第一所外语教学机构——京师同文馆的图片和光绪皇帝所用英文教材的图片，引导学生了解中国最早的的英语学习热，强调英语学习的重要性和必要性，鼓励学生学好英语，加强自己向世界自由表达观点的能力。

结语：

The limits of my language are the limits of my world.

– Ludwig Wittgenstein

| | |
|-----------|--|
| | <p>评价：</p> <p>◆整理填写本课学习任务单并拍照发送到随堂练习课程笔记中。</p> |
| 课后 | <p>1. 修改补充课堂上产出任务第一段汉语概述的写作内容；</p> <p>2. 阅读 U 校园补充材料—京师同文馆的介绍，进一步了解中国学习外语的历史和方法。</p> |

附：第一课学习任务单（表单 1）

In-class Quiz for section 1

| | | |
|--------------|------------------|--------------|
| Name: | Class No. | Date: |
|--------------|------------------|--------------|

Construct the outline of the presentation

Introduction: _____ (**introduction** to Chinese) (e.g.definition, influence)

Body: _____ (**typical features** of Chinese language) (feature+examples)

Conclusion: _____ (**suggestions** to Chinese learning)

General introduction to Chinese (C-E Translation)

1. 随着中国国际影响力的不断加深，世界范围内兴起了汉语学习的热潮。(P47)

_____ . (As China's global influence further deepens, there arises a worldwide craze to learn Chinese.)

2. 很多外国人都觉得汉语很难学。(have an impression that) (sharpening skills) (P31)

_____ . (Many foreigners have an impression that Chinese is difficult to learn.)

List crazy examples in English and Chinese

| English (group examples in the text) | Chinese (list more examples) |
|--------------------------------------|---|
| Hot dog can be cold. | 老婆饼里没老婆 |
| Nose can run, feet can smell. | <u>鱼香肉丝没有鱼</u> <u>乡愿不是故乡的愿望而是伪君子</u> |
| Slim chance=fat chance | 了得=了不得 |
| Sharp speech=blunt speech | <u>差点没迟到=差点迟到</u> |
| Quite a lot=quite a few | <u>好热闹=好不热闹</u> |
| Burn down=burn up | <u>蜀军打败曹军=蜀军大胜曹军</u> |

| | |
|--|--|
| Wiseman=/wise guy | 大不一样;不一样大 |
| Overlook=/oversee | 蜂蜜, 蜜蜂 |
| I can can a can of can . | 我一把把把把住了! <u>我也想过过过过过的生活。</u> <u>用毒毒蛇会不会把毒蛇毒死。</u> |
| Summary Which language is crazier? Chinese or English? All languages are _____, because language is _____, not _____. | |

第 3-4 课时

| Section 2 | 具体教学步骤与流程 |
|-----------|---|
| 课前 | <p>教师:</p> <ol style="list-style-type: none"> 在 U 校园上传补充阅读材料 Introduction to Pinyin and Chinese Character, 设置阅读任务点; 在 U 校园上传 transition words 介绍的补充视频, 发布意见贴: <p>During this year's International Chinese Language Day, some overseas media claimed that China's international promotion of Chinese language was a conspiracy to promote China's new colonial policy. How would you respond?</p> <p>在今年国际中文日期间, 有外媒声称中国的汉语国际推广是中国推广新殖民政策的阴谋, 你会怎么回复?</p> <p>学生:</p> <ol style="list-style-type: none"> 根据自己学习英汉语言的经历, 按照上节课分析的大纲, 选取上节课中总结的例子或自己补充内容, 尝试撰写 120 字左右的文章, 说明至少 3 个方面的汉语特点并上传到 iWrite 平台进行机评; 观看 transition words 视频, 了解过渡词的分类, 总结表示对比和举例类的过渡词, 在 U 校园中完成课后 sharpening your skills 练习; 阅读 U 校园补充材料英文版汉语介绍并按任务单要求选取汉语术语做一份英汉对照词汇表; 回复意见贴。 |
| 课中 | <p>驱动: 以学生作文一稿的问题为驱动, 反馈学生汉语特点介绍部分存在的共性文化失语现象。</p> <p>教师明确第一小节课的目标为找出母语的特点。</p> |

语言促成:

◆教师以汉语如何写? 读? 记的快速问答检查学生对补充材料汉语英文介绍文本的预习和汉语术语英文表达的整理情况。

结构促成:

◆教师以上节课英汉疯狂表达的样例及补充的典型样例为分析对象, 引导学生采用观察、对比的方法寻找英汉两种语言的特点;

◆复习 transition words 中表比较和对比的关联词;

内容促成:

◆学生以小组为单位, 观察自己的样例, 采用找不同游戏的玩法, 发现尽量多的英汉语言差异。

成果产出:

学生以小组为单位, 描述自己的样例, 汇报小组发现的英汉语言异同, 并进而总结出汉语的特点。

◆教师复习总结, 引导学生关注交际对象 Hilda 目前无汉语基础的实际情况, 思考选取汉语特点介绍时如何做到以读者需求为导向?

◆教师引用习近平总书记寄语: 我们要把握国际传播领域移动化、社交化、可视化的趋势, 在构建对外传播话语体系上下功夫, 在**乐于接受和易于理解**上下功夫, 让更多国外受众**听得懂、听得进、听得明白**, 不断提升对外传播效果。

第一小节作业:

采访本校留学生汉语学习难点。

第二节

驱动: 以本次课下采访作业为驱动, 引导学生思考如何与留学生完成关于汉语学习感受对话及汉语学习难点的采访任务。

教师明确本节课目标: 掌握描述语言学习感受词汇;

促成:

◆学生快速浏览课文 2, 寻找课文 2 中作者在描述汉语学习感受时使用的例如表伤心、沮丧、抱怨等情绪的词汇;

| | |
|----|--|
| | <p>◆通过连线、释义、填空、翻译练习强化描述情绪词汇的巩固和应用；</p> <p>◆学生两人一组 role-play 扮演中外学生谈论语言学习感受并尝试给出对方语言学习的建议。</p> <p>评价：</p> <p>◆整理填写本节课中任务单，拍照上传到随堂练习中。</p> <p>◆教师分享课前学生意见贴的总结，引入 2023 国际中文日主题：Chinese language: Facilitating Dialogues across Civilizations，更多学会汉语的人会来为汉语学习的真正原因正名。课后观看国家在汉语推广中的努力及成果视频，进一步明确自己专业的前景性及在树立国家形象中的重要作用。</p> <p>结语： If you talk to a man in a language he understands, that goes to his head. If you talk to him in his language, that goes to his heart.</p> <p style="text-align: right;">— Nelson Mandela</p> |
| 课后 | <ol style="list-style-type: none"> 1. 观看优酷视频访谈节目《老外学中文》 https://v.youku.com/v_show/id_XNTg2NDYwNTg0.html?spm=a2h0k.11417342.results.dtitle 以课上分的四个小组为单位提取访谈中的问题，拟定采访计划； 2. 认识留学生语伴，谈论语言学习感受并了解他们在入校一月后汉语学习听说读写译各方面的实际困难，运用今天所学解释汉语特点并给出相应的学习建议，将小组采访视频发至 U 校园。 3. 观看视频了解中国汉语拼音方案的形成经历，了解中国历史上的汉字拉丁化运动； 4. 观看中国在汉语国际推广中的努力和取得的成就的视频（选自新视野第三版读写教程 2 第一单元 language in mission 思政板块的线上资源） |

附：第二次课学习任务单（表单 2）

| | | |
|--|----------------------|-------|
| In-class Quiz for section 2 | | |
| Name: | Group No. | Date: |
| Match the Chinese terms with English translations | | |
| a. 普通话 | 1. Chinese character | |
| b. 汉字 | 2. radical | |
| c. 笔画 | 3. stroke | |
| d. 偏旁；部首 | 4. vowel | |
| e. 拼音 | 5. initial | |
| f. 元音 | 6. consonant | |

| | |
|--------|-------------------------------------|
| g. 辅音 | 7. pinyin |
| h. 声母 | 8. final |
| i. 韵母 | 9. syllable |
| j. 声调 | 10. Mandarin |
| k. 音节 | 11. tone |
| l. 象形字 | 12. ideograph characters |
| m. 指事字 | 13. associative compound characters |
| n. 会意字 | 14. picto-phonetic characters |
| o. 形声字 | 15. pictographic characters |

Why is it difficult to identify features of our native language? (p24)

Language is like the air we breathe. It is invisible, inescapable, indispensable, and we take it for granted.

How can we recognize the features of our native language?

compare and contrast

Find more features of English and Chinese by making comparison and contrast of the given examples of the two languages.

Features of English and Chinese

| Point-to-point | English | Chinese |
|----------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| shape | 1. 5. space between words | 1. 2. no space between words |
| sound | 1. 2. | 1. 2. |
| meaning | 1. large vocabulary 2. | 1. 2. |
| usage | 1. 2. | 1. 2. |

Summary

Is Chinese really difficult to learn?

| Section3 | 具体教学步骤与流程 |
|----------|--|
| 课前 | <p>1. 各组上传采访视频到 U 校园平台，互相观看视频并会根据评价标准投票最佳小组，总结留学生在汉语听说读写译学习中的难点。</p> <p>2. 完成课后汉译英翻译练习；</p> <p>3. 观看 U 校园 iExplore 2 的 Understanding, 记录书信写作的格式要求；</p> |
| 课中 | <p>驱动：</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆教师分享小组采访视频典型样本，就语音语调的可理解性、表达的准确性、句式的多样性指导学生对本样本进行讨论评价。 ◆分享总结采访对象在汉语学习过程中遇到学习困难，认识母语对外语学习的负迁移作用。 <p>总结留学生汉语学习难点：</p> <p>如：听力难点：同音词，多音词；辨音—j.q.x.z.c.s；辨调——二声，三声</p> <p>口语难点：声调二声和三声的正确发音；</p> <p>阅读难点：汉字没有空格间隔的阅读干扰；</p> <p>书写难点：笔顺，结构；</p> <p>翻译难点：语序、量词、语气词等</p> <p>内容促成：</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆教师引导学生思考面对母语负迁移现象造成的外语学习困难，有什么好的外语学习方法建议？ ◆观看 iViewing 1 总结外语学习的 5 种方法； ◆观看 iviewing 2 中外国女孩的汉语学习成功经历，总结沉浸式语言环境对外语学习的积极作用。 <p>结构产出：</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆教师 以中英语言对比为指导，在翻译练习中进一步引导学生对比中英在句式上的差异，将翻译的一句话练习形式改编为与四级翻译形式匹配的段落翻译，选取段落翻译的内容为汉语概况介绍的中文说明文。实现帮助学生具备能将中文句式转换为正确英语句式的能力。 <p>评价</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆所有脚手架任务结束，根据改编后给 Hilda 以书信方式介绍汉语特点并提出汉语学习建议的产出任务，师生共同讨论生成单元总产出任务的评价标准； <ol style="list-style-type: none"> 1) 大纲符合说明文的结构； 2) 形式符合书信格式； 3) 首段中正确运用了同位语从句； 4) 正文段使用举例法说明了汉语特点； 5) 汉语特点说明符合读者认知水平； 6) 正确使用了举例和对比的过渡词； 7) 提出了有效的汉语学习建议； 8) 使用了尽可能多的本单元新词或短语。 |

| | |
|-----------|--|
| 课后 | <ol style="list-style-type: none"> 1. 根据单元产出任务评价要求完成作文终稿； 2. 预约教师辅导时间，进行一对一写作指导，教师着重分析样本在信息传递时的可读性和易懂性上是否实现了传播目标； 3. 完成本单元自评表和单元小测。 4. 完成单元反思日志。 |
|-----------|--|

附：第三次课单元评价表（表单3）

| | |
|---|--|
| In-class Quiz for section 3 | |
| Difficulties of overseas students have in learning Chinese | |
| Listening | |
| Reading | |
| Speaking | |
| Writing | |
| Translation | |
| Five ways to learn a new language(iViewing 1+2) | |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. <u>Drown</u> yourself to swimming 2. Immersion 3. Mnemonics 4. Scriptorium 5. <u>Shadowing</u> | |

4. 单元教学评价（说明本单元的评价理念与评价方式，体现如何运用数字化测评手段或工具，提高评价的有效性与科学性）

4.1 单元评价理念

本单元教学在 CLIL 和 POA 理论框架下，注重将语言、内容、文化和认知进行四维融合及立体呈现，采用了语言教学与专业知识融合的教学模式。基于“反拨效应 3P 模式”、“测试效应发生模式”，本单元评价理念为语言测试后效效度的“测—教—学—评”模式。“教”和“学”主要聚焦于师生各自的“所思”、“所为”、“所成”：即教师的理念态度变化、教学行为变化及专业素养成效；学生的思想态度变化、学习行为变化和知识技能成效。测试在一定程度上促进了教师的语言教学和学生的语言学习，主要体现在测试的真实性和施测的规范性，而提升测试效度的方式是使测试更接近真实生活，更接近语言的实际使用，本单元三个阶段循序渐进的任务也是在此基础上进行设置。

在本单元教学中，教师课前设计了很多具有一定特点、深度与挑战性的学习任务。比如：任务一“让学生用对比分析的方法比较中英两种语言的不同特点”要求学生从语音、构词和

语法层面分析英汉两种语言的差异。该任务具有一定的深度，它挑战了学生对英汉两种语言基础知识的掌握与运用能力，同时也挑战了学生对于语言的观察与分析能力。任务二，“学生为新来的留学生进行如何学汉语的 10 分钟演讲”首先要求学生去采访一些留学生，收集他们学习汉语的困难，然后再撰写演讲稿。演讲稿要针对采访收集到的问题提出相应的汉语学习建议。这些学习任务既要训练学生的口语，又要训练学生的书面语，通过课前驱动，课中促成，学生始终是在适度紧张，高度兴奋的状态中搜集、整合、实践语言知识，并且需要经过努力，才能顺利地完成任务。同时，学生也提高了自己的语言运用能力。学生的反馈再经过线下课堂师生的讨论与评估就会变成具有实在意义的语言成果，学生同时也能较为直观地看到自己努力的成果。这种“成长评估”模式对基础一般和较差学生具有更好的激励作用。这样的教学以非常自然的方式将汉语国际教育的专业知识融入到语言学习中，同时也通过课堂测评微创新的方式提升了语言学习动力，后效上也形成更多的超越空间和激励作用，更能产生持久的积极效应。

本单元的教学主题是关于英语和汉语学习，语言素养作用来自语言的人文本质、语言承载的思想文化和语言创造的精神家园。本单元的学习不仅能丰富学生的中英文语言学习思维，培养学生的人格，也是对所学外语的文化与情趣的灌输、综合素质的提高。通过本单元的“测—教—学—评”，使学生在愉快的练习中领略语言的妙用。一个单元学习的最终价值，不在于能用多少数据去证明，而是在于它能否为人带来美好、快乐的效果，有助于使人变得更加完美。而这种终极价值就是语言教学与测评的教养作用。

4.2 单元评价方式

本单元教学在内容上将语言教学与文化教学有机结合，课堂教学内容以学生学习活动为中心，把知识点学习贯穿于情境实践和案例中，培养学生跨文化敏感度，引导学生形成自觉对比文化意识和文化自信。育人内容既源于教材，高于教材，根据教学目标创造性地重组教材内容，并适当补充外部素材，课程评价分为形成性评和终结性评估两种形式。形成性评估贯穿整个教学过程，以促进学生的学和改进教师的教为目的，采取多样化的考查形式与手段。

除评价内容外，评价方式和评价主体也是“评价链”中的重要环节。大学英语教学团队根据文秋芳对评价链功能的阐释，融合先进的教育信息技术，构建了形成性评价和终结性评价相结合的评价形式，以自评、互评、师评和机评为评价主体的师生合作公平相结合的原则

评价体系。评价内容包括出勤、听讲、讨论、发言、课前、课后作业、在线学习过程性评价以及包括词汇学习与测试、课后习题与单元小测等终结性评价；评价手段包括：超星学习通平台、U 校园、iWrite 系统、电子档案袋以及相关动态评价等。教师根据学生情况在本单元开始对学生进行前期诊断性评价，检测学生前期知识储备与漏洞；单元学习过程中对学生进行过程性评价，督促学生坚持日常认真学习；单元结束通过单元小测完成对学生的总结性评价。评价主要包括学习习惯、学习态度、学习方式、基本知识与能力多个方面。

课后撰写自我反思是学生自评的重要组成部分，是对课程收获和自身存在的问题的深度思考，能使育人目标得以进一步的巩固和贯彻，从知识、技能和价值观三个方面入手，反思各阶段的学习所获、态度转变、进步程度和存在的问题。同时，教师也能及时了解本单元的教学及育人效果，确保语言和育人目标。

4.3 数字赋能教学

数字人文是指将现代计算机网络技术应用于传统的人文研究与教学的新型跨学科研究领域。其应用的主要特点包括开放性或互动性（与他人交流意见、扩展内容）、合作性（多数数字人文研究的本质是合作）、多样性（涉及人员、主题、方法等）和实验性（基于研究或者教学内容的探索），这些特点符合当前外语教学倡导的理念。

（1）本单元教学中所使用到的数字人文工具包括学习通平台、Unipus 和 iWrite 系统等，这些数字人文工具属于支架，而非教学主体，人文教育才是主体，其主要作用是帮助学生采用不同方式呈现和解析不同教学阶段中的教学任务。

（2）这些作为数字人文工具的如上数字化平台系统可以对知识进行再生产，重塑知识的呈现、分享和讨论，通过数字化框架呈现语篇知识和学习内容，包括文本、图像、视频、图表等媒介形式，帮助学生从多个维度对自己所输出的语篇语句等内容进行探索，以不同方式呈现所学知识，从而深化对知识的理解，促进语言知识掌握和技能提升。

（3）数字化人文工具可以赋能学生，帮助学生在结对活小组活动中运用不同的认知思维技能尤其是高阶批判性思维能力，在相互协商中再现语言知识，在内化的基础上产出新的内容，完成相应的语言实践任务，实现合作学习，增进学习者之间的正向依赖，共同思考，共同创新，培养批判性思维和协作能力。

（4）本单元的教学基于有着丰富资源的 U 校园平台、学习通平台，和 iWrite 系统，本着“以评促学”的评价理念，采用合适评价方式和评价指标，侧重整个教学过程而非最终完成的任务，帮助学生不断完善语言表达形式和语言认知呈现方式，提升写作等能力，通过同伴互

评和教师评价对写作学习起到正向反拨的作用。数字赋能教学，使知识呈现形成新的理念，从而让学生更深入地理解学习内容。

三、参赛课时教学设计方案

1、教学目标（说明所选取的 1 个完整课时的具体教学目标，以及该目标与单元教学目标间的关系）

1.1 语言目标

- （1）能够掌握描述汉语特点的英文术语表达；
- （2）能够了解对比分析的常用方法；
- （3）能够区分汉语与英语的特点；
- （4）能正确使用比对，举例类过渡词；

1.2 育人目标

- （1）通过对汉语特点的认知，提升学生对中国语言文字魅力和语言文化自信的感悟，激

发对民族语言的认同感和自豪感。

(2) 通过对英汉语言音、形、义的对比，提升学生观察事物的能力及系统对比分析事物的能力；培养学生在英汉语言学习过程中注重细节和规则的敏感度。

(3) 通过小组合作学习和讨论，提升学生团队合作意识与能力。

2、教学过程 (1)说明本课时设计理念与思路，介绍所选取的教材内容(如环节、段落、练习等)及其选取依据，注明页码和自然段序号等；3)说明本课时教学组织流程，包括具体步骤与活动；4)说明本课时教学过程如何有效使用教材实现教学目标，如何通过数字赋能教学，提升育人成效)

2.1 设计理念和思路

根据学情调查发现，学生在完成用英语讲解汉语特点并给出汉语学习建议这个单元产出任务时，可在教师的辅助下通过课文 1 的题材和结构分析完成产出目标的结构促成；通过课文 1 的 **Viewing** 和课文 2 中表建议的主题词块完成产出任务中表达建议的语言和内容促成；最关键的汉语特点内容体现在课文 2 中的汉语书写没有空格及汉字难读这两个特点，和学生要产出的汉语特点主体介绍部分仍存在一定差距，本课时是单元产出链中内容促成部分的关键一环，也是帮助学生意识到自己存在中国文化失语问题，建立关注母语，提升母语文化英语传播能力的关键一环，因此在整合教材现有内容后，教师选取外研社高等教育教学公众号本单元备课资源中的英文阅读文章 *The introduction to Pinyin and Chinese characters* 作为本任务的补充材料，通过整合教材内容与补充拓展材料助力本专业同学提升用英语讲好中国故事的能力。

2.2 选取的教材内容及依据

| | 页码 | 选取内容 | 选取依据 |
|---|-----|---------------------------|---|
| 1 | P40 | iProduce(Step 1、2) | 选择并改编了课后产出任务，将产出任务中的汉语特点的口语介绍展示改编为采访留学生语伴的汉语学习难点并给出建议。目的在于能够运用本单元的产出发现去解决留学生的真实语言学习困境。将 step1+2 |

| | | | |
|---|---------------|--|---|
| | | | 的任务前置，让学生在实际的产出写作中了解自己的短板和问题由此产生真实驱动。 |
| 2 | P27 | iexplore1: Para.3 | 回归课文引导学生分析人们对自己母语语法规则不敏感的原因。引导学生发现自己确实从未特别关注过我们最熟悉的母语，激发学生向内探索本族文化的渴望。 |
| 3 | P27 P35+36 | iExplore 1: Para.1 iExplore2: Paras. 5&11 | 回归课文引导学生快速找读课文 1 中英语词汇量大的特点和课文 2 中汉字书写无空格和难以发音的特点。引导学生利用对比法观察分析事物特点的方法。 |
| 4 | P30 | Sharpening your skills | 引导学生发现事物特点的常用方法—比较与对比；学习比较对比常见过渡词，举例常见过渡词，帮助学生在产出表达时可以相对连贯的句式表达思想； |

2.3 教学组织流程

| 教学环节 | 教学组织流程 | 评价形式 | 设计意图 |
|------|--------------|------|--|
| 驱动 | 单元写作产出任务初稿评价 | 师生评价 | 学生在内容无支架状态下对产出任务进行的初稿写作中表现出较明显共性的共性问题，即文章主体汉语特点介绍部分要么完全避开，谈论大量汉语学习建议，要么一两句不切合交际对象 Hilda 实际的过 |

| | | | |
|-------------|--|----------------------------|--|
| | | | 于理论性的概念介绍，教师利用初稿评价，了解学生输出难点与痛点，产出真实驱动； |
| 思维促成 | 提出如何才能发现母语的特点？分析为何我们作为资深母语使用者却不能脱口而出自己母语特点的原因？阅读课文 1 的第 3 段，寻找读作者的观点。师生头脑风暴总结用英语介绍汉语特点需要 1. 掌握基础汉语知识与术语英文表达；2. 在例子中以对比法发现母语的特点；教师介绍本节课的三个内容：1. 复习汉语基础知识，学习英文术语表达；2. 以小组为单位在例子的对比中发现汉语特点；3. 小组汇报展示。 | 2 人小组 头脑风暴 | 提升学生分析问题与解决问题的能力； |
| 语言促成 | 汉语基础知识问答；汉字怎么写？怎么读？怎么记？从这三个问题入手，从书写、发音和语义方面帮助学生激活原有汉语基础知识储备，评价课前平行文本阅读的预习效果，解决母语文化输入中缺失的术语英文词汇表达障碍。 | 课内随堂 小测表格 术语形义 连线 | 通过图片、视频、文字的多模态输入，激活学生汉语基础知识旧知的同时掌握关键术语的英语表达，检查学生预习完成情况的同时为下一步内容输出提供语言保障。 |
| 内容促成 | ◆教师以上节课英汉疯狂表达的样例及补充的典型样例为分析对象，引导学生采用观察、对比的方法从语言的形、音、义、用法四方面寻找英汉差异后进而总结汉语的特点； ◆复习 transition words 中表比较和对比的 | 任务单填 写 | 提升学生利用对比法进行事物特点观察与分析能力；要求使用举例和对比的过渡词使表达更 |

| | | | |
|------|---|----------------------------|---|
| | <p>关联词；</p> <p>◆学生以小组为单位，观察自己的样例，采用找不同游戏的玩法，发现尽量多的英汉语言差异。</p> | | 加连贯，流畅； |
| 产出 | <p>学生以小组单位，组内分工为spokesperson, note-taker, evaluator，首先描述自己的样例，汇报小组发现的英汉语言异同，并进而总结出汉语的特点。</p> <p>教师进行即时评价与总结；</p> | <p>师生合作共评</p> <p>同行评价表</p> | <p>学生通过小组合作，各自分工的方法，从智慧教学平台段教师已经发放给各小组的两个两个样例中通过讨论合作完成小组汇报，加强学生之间交流合作的机会，提升团队意识与合作共赢能力；</p> |
| 评价 | <p>◆各小组记录员提交课堂任务笔记，小组评价员对照小组评价量表完成综合评价，小组活动综合评价比例分配为：教师 20%+小组互评 70%+自评 10%</p> | 同行评价表 | <p>通过综合评价了解学生小组活动完成情况与活动中的表现情况，有利于教师掌握学情动态，及时修改或调整自己的教学重难点；</p> |
| 复习小结 | <p>从语音、语形、语义和语法四个层面总结汉语特点；</p> | 重点词填空 | |
| | <p>◆教师复习总结，引导学生关注交际对象Hilda 目前无汉语基础的实际情况，思考选取汉语特点介绍时如何做到以读者需求为导向？</p> <p>◆教师引用习近平总书记寄语：我们要把握国际传播领域移动化、社交化、可视化的趋势，在构建对外传播话语体系上下功夫，在乐于接受和易于理解上下功夫，让</p> | 自评表 | <p>针对本次汉语特点介绍的受众对象为汉语初学者，需考虑她对汉语一无所知的实际情况，有意识地选择如：汉</p> |

| | | | |
|-------------|--|-------------------------------|--|
| | 更多国外受众听得懂、听得进、听得明白，不断提升对外传播效果。 | | 字的象形特点，汉语形态不变等能说明汉语简单易学的特点，吸引受众有兴趣，有信心学好汉语。而不是选取如：汉语多分句，汉语多虚词等理论性过强的特点达不到预期传播效果。 |
| 作业布置 | 1. 观看补充资源中的采访视频，小组合作制定采访大纲； 2. 采访本校留学生语伴，了解他们在汉语听说读写译方面的具体困难，并用本节课所学给出学习建议。 | 采访视频的评价标准为问题设计的合理性；语音语调的可识别性。 | 学用结合，注重真实场景交际。 |

2.4 教材的有效使用

本课时教师课时以辅助学生输出中国文化为目标，对教材中着重介绍汉语和汉语影响的句子、习题和音视频材料进行选取和改编，使主题围绕深挖汉语的特点和汉语的地位展开，培养学生自主传播母语文化的自信感、自豪感和使命感，引导学生主动肩负起把中国介绍给世界，寻绎对外传播的“路线图”，真正推动把中国故事“讲出去”的新使命。

本课时从高阶思维的角度出发，以问题意识为引领，重构教学内容，既实现了内容的输入促成，又进行了拓展和深化，引发学生深度思考。本课时教学设计基于校情和学情分析，创造性地使用教材，通过补充一系列特色鲜明，生动有趣的汉语语言例句，让学生在找不同的游戏中，对比发现了自己母语的特点，又在寻找母语特点的过程中，欣赏感叹到古人的造字智慧和中国人为了保护汉字避免汉字拉丁化中的努力，在探究中以学生乐于接受的方式实现

了思政元素与本课时内容的完美融合，避免简单的说教；既以问题为引，讲好了中国故事，也使学生增强了对本族文化的认同感与自豪感，形成积极保护、传播本族文化的自我意识。

2.4.1 教学目标的达成性

(1) 大学英语教学团队将教学内容的设置建立内在逻辑，环环相扣，形成“目标链”，教师利用“情境”为驱动手段，以“语言学习”为主题的语言输出进行评价。

(2) 语言目标的达成：经过对学生的任务产出质量进行评估，学生基本能够掌握描述汉语特点的英文术语表达；在语言学习中能够相对熟练地使用对比分析方法；同时能够清晰流畅地表述及例证汉语与英语的特点。

(3) 育人目标的达成：培养学生在英汉语言学习过程中注重细节和规则的敏感度，鼓励年轻学子用自己的方式，把汉语知识和优秀文化传播出去，传播好中国声音，展示真实、立体、全面的中国，推动中国文化、中国思想、中国方案不仅要“走出去”，并且要真正“走进去”。

(4) 通过小组合作学习和讨论，提升学生团队合作意识与能力。学生深入了解了汉语文化特色，搭建中外语言文化交流互鉴平台，让世界理解中国，促进各种文明交流交融，互学互鉴，美美与共。

2.4.2 数字赋能育人成效

技术赋能大学英语教学已经成为高质量教学平台开展“善其事”的具有战略价值的工具。人类智能与机器智能协同的模式已向学习、教育领域无限延伸。

(1) 教师借助数字平台设置学习过程的要求，如内容、时间、分值等，平台实时记录学生学习行为轨迹及学习成果，成绩不掺杂任何人为因素，从这个意义上讲，考核结果客观公正，教师可直接导出并应用。

(2) 数字平台实现了课上课下、线上线下教、学、测、评、管的密切衔接，为大学英语教学提供了丰富便捷的资源，能兼顾不同层次学生的发展，实现客观公正的过程性考核，在教学管理、自主学习和能力评估等效果中都发挥了重要作用，赋能了教学过程，优化了教学

资源，提升了教学效果。

(3) 从传播内容的视角看，本次课程通过挖掘“实、新、特”的好故事，激发学生产生“听我讲”的了解汉字的特点和传播中国文化的兴趣；从传播渠道来看，通过U校园、学习通以及其他互联网融媒体平台，赋能语言教学，鼓励学生了解汉语在国外的传播现状，真正做到让中国好故事“走出去”。

(4) 立足新时代，大学英语教学主动协同创新，发挥数字育人的潜能与优势，带领学生积极探索汉英语言的差异和特点，参与国际传播理论构建，培养兼具沟通能力、人文素养、中国情怀、国际视野的跨学科复合型外语人才，为我国国际传播能力建设作出积极贡献。

3、教学评价（说明本课时评价理念与评价方式，体现如何运用数字化测评手段或工具，提高评价的有效性与科学性）

3.1 评价理念

本课时在动态评价理念的指导下，采用“科学性、多元化、激励性”的原则，将定性评价和定量评价相结合，全面、客观、有效地评价学生的学习过程和成效。采用多元和梯度的评价标准，尊重个体差异，强调达成学习效果和个体学习成长，弱化学生之间的横向比较，践行“以评促学”、“以评促教”的理念。

(1) 评价主体多元化。

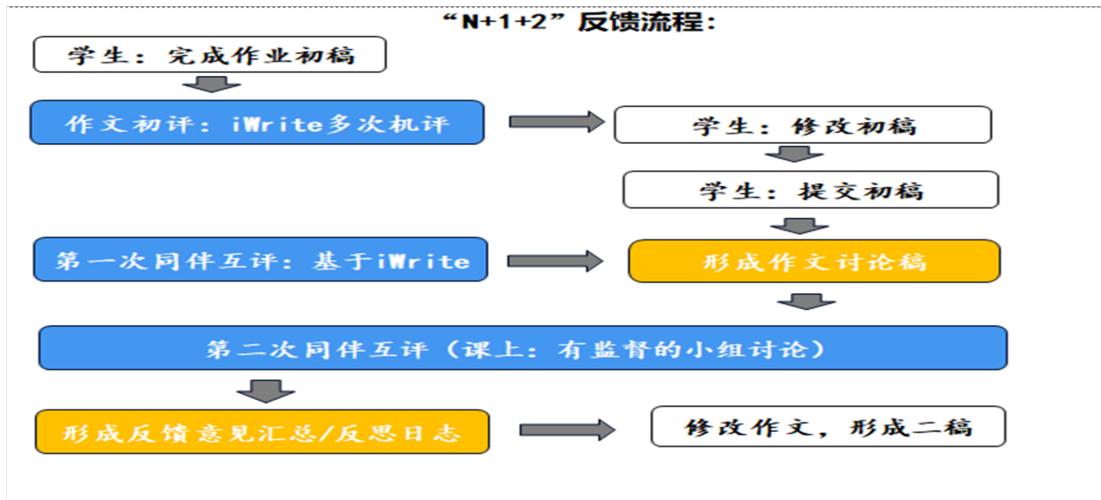
教学评价由过去教师为主体的评价体系发展到教师、学生、智慧平台等共同参与的评价制度，拓宽评价反馈渠道，为教学提供更全面、科学、客观的评价。被评价者作为评价主体的一员，与其他评价主体之间的互动与交流也可以激发其学习积极性，取得更优的教学效果。

(2) 评价方式多样化。

本课时评价将知识性和总结性测评与基于真实教学情景的表现性评价并重的评价；是量化评价与质性评价相结合，形成性评价和终结性评价相结合的评价；是有利于师生间的共同对话和交流的评价，也是有利于学生的个性化发展的评价，聚焦于学生在各个课时阶段的学习状况、学习反馈和学习成果，从而促进学生在更为和谐的语言文化环境中学习和发展。

(3) 评价途径信息化。

本课时评价呈现出智慧化、数字化、系统化等特点，信息化的评价途径为大英教学提供了强大的支持和后盾，让教学评价减少了主观性和繁杂性，更具有效度和科学性，恰如其分地体现了当下教育教学不断信息化智慧化发展的趋势。



3.2 评价方式

依托自主学习平台和智慧教学工具，分享教学资源，整合学习数据。本课时通过让学生完成实际任务来评价学生的学习状况，这是对学生能力和行为进行的直接评价，体现出对学生学习过程的始终关注，包括教师评价、生生互评、师生共评、学生自评等评价方式。

3.3 评价的有效性及科学性

评价所依据的表现是学生运用语言知识、语言技能、文化知识及策略知识完成真实的学习任务，解决学习中的现实问题，主要评价对知识的运用，具有有效性和科学性的特征。综合多个评价主体，运用智慧教学平台，从评价内容到评价标准的制定，再到评价材料的收集及分析反馈，采取标准参照的评价方式，而不是常模参照的方式，以减少评价的甄别特征，促使评价过程成为促进学生自我认识、自我评价、自我激励、自我调整等自我教育能力不断提高的过程。课前：依托U校园智慧云平台的知识性漏洞诊断测评。预习任务要求学生完成知识性内容的自学。智慧平台同步进行学生学习时长，词汇练习任务、话题回复频次及任务点完成率等学习行为数据储存，教师课前查看学情数据，分析难点和重点后于课中进行精准补救型教学；课中：依托学习通智慧教学工具的学习行为表现性测评。教师发布随堂测试，

检测学生线上学习与课本预习效果，运用选人、抢答、投票、分组等互动功能，全方位激发学生多模态的课堂参与度。课后：利用大数据进行课堂学习的表现性评价诊断，记录学生行为占有率，清晰表现以学生为本的课堂理念，量化教师设计问题的思维层次。

附件 1 本课时中小组活动任务自评互评表

| Checklist | comment | | | | | score |
|--|---------|---|---|---|---|-------|
| 1. Did they discover the characteristics of Chinese from the comparison of given examples; | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 2. Did they describe the characteristics accurately? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 3. Did they use transitional words for comparison? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 4. Is the teamwork among team members effective? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |

附件 2：本课时学生自评表

本课时学生从语言、知识、能力和价值等目标的达成情况进行自评

| Checklist | comment | | | | | score |
|---|---------|---|---|---|---|-------|
| 1. I can introduce the strokes and writing order of Chinese characters in English; | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 2. I can explain the initial consonants, finals, and tones of Chinese Pinyin in English; | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 3. I can explain the ways of basic Chinese character constructions in English | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 4. I understand the basic patterns of comparative analysis; | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 5. I can use examples to explain the characteristics of Chinese in pronunciation, form, meaning, and usage; | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 6. I can feel the beauty of Chinese character construction and the wisdom of ancient Chinese people. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 7. I can feel a sense of identity and pride in the national language. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |
| 8. I am able to actively interact with team members. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | |

参考文献：

- [1] Baily K M. Working for washback: A review of the washback concept in language testing [J]. *Language Testing*, 1996, 13(3):257-279
- [2] Betebenner D. Norm-and criterion-referenced student growth [J]. *Educational Measurement: Issues and Practice*, 2009, 28(4):42-51

- [3] Cro M A. *Integrating the Digital Humanities into the Second Language Classroom: A Practical Guide* [M]. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 2020.
- [4] Davis A. Fifty years of language assessment [A]. In Kunnan A J (ed). *The Companion to Language Assessment (Vol. 1: Abilities, Contexts and Learners)* [C]. Hoboken, NJ: Wiley-Blackwell, 2014. 3-22.
- [5] Lund A. Wikis: A collective approach to language production [J]. *ReCALL*, 2008, 20(1): 35-54.
- [6] Tsui A B M & Ng M. Do secondary L2 writers benefit from peer comments? [J]. *Journal of Second Language Writing*, 2000, 9(2): 147-170.
- [7] 韩宝成.动态评价理论、模式及其在外语教育中的应用[J]. 2009, 41(06):452-458.黄大勇. 构建语言测试效应研究的理论基础[J]. 现代外语, 2011, (3): 296-302.
- [8] 李筱菊. 语言测试科学与艺术[M]. 长沙: 湖南教育出版社, 2001.
- [9] 文秋芳. 大学外语课程思政的内涵和实施框架 [J]. 中国外语, 2021(2): 47-52.
- [10] 徐路明. 基于简易式百分等级成长模型的学业增值评价[J]. 中国考试, 2021, (3)
- [11] 谢小庆. 用于成长评估的学生成长百分制等级模型: 来自美国的经验 [J]. 教育测量与评价, 2019, (6): 3-9.
- [12] 王晓光. “数字人文”的产生、发展与前沿[A]. 全国高校社会科学科研管理研究会组. 方法创新与哲学社会科学的发展 [C]. 武汉: 武汉大学出版社, 2010. 207-221.

(注: 本表请保存为 PDF 格式, 以“大学英语组/大英理解当代中国组/英语类专业组/英专理解当代中国组+学校名称+团队负责人姓名”的形式命名, 并上传至报名网站:
<https://heep.fltrp.com/star>。)